

# ការណែនាំពីប្រព័ន្ធព័ត៌មានស្តីពីការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគនៅរដ្ឋម៉ាសាឈូសេតស៍

# MIIS

## ប័ណ្ណព័ត៌មានសម្រាប់មាតាបិតា និងអ្នកជំងឺ



**M**IIIS គឺជាប្រព័ន្ធជីមួយដែលប្រើប្រាស់ទូរទាញរដ្ឋសម្រាប់រក្សាទុករបាយការណ៍ចាក់ថ្នាំបង្ការរបស់លោកអ្នក និងក្រុមគ្រួសាររបស់លោកអ្នក។ របាយការណ៍ទាំងនេះកត់ត្រានូវការចាក់វ៉ាក់សាំង (ការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគ) ដែលលោកអ្នក និងកូនៗរបស់លោកអ្នកបានចាក់ ដើម្បីការពារប្រឆាំងនឹងរោគកញ្ជ្រើល អុតស្វាយ តេតាណូស និងជំងឺផ្សេងៗទៀត។ គោលដៅនៃប្រព័ន្ធនេះគឺដើម្បីឲ្យប្រាកដថា ពលរដ្ឋគ្រប់រូបនៅក្នុងរដ្ឋម៉ាសាឈូសេតស៍ទទួលបានការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគថ្មីៗរបស់ពួកគេ ហើយរបាយការណ៍របស់លោកអ្នកអាចរកបាននៅពេលលោកអ្នកត្រូវការវា ពោលគឺនៅពេលកូនរបស់លោកអ្នកចូលរៀន នៅពេលលោកអ្នកត្រូវការជំនួយវេជ្ជសាស្ត្របន្ទាន់ ឬនៅពេលលោកអ្នកផ្លាស់ប្តូរអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាព។

### តើ MIIS ជាអ្វី?

- ប្រព័ន្ធកុំព្យូទ័រដែលប្រមូល និងរក្សាទុកព័ត៌មាននៃការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគជាមូលដ្ឋានសម្រាប់ប្រជាជន ដែលរស់នៅក្នុងរដ្ឋម៉ាសាឈូសេតស៍។
- ប្រព័ន្ធប្រកបដោយសុវត្ថិភាព និងរក្សាការសម្ងាត់ ទៅតាមការតម្រូវរបស់ច្បាប់ក្នុងរដ្ឋម៉ាសាឈូសេតស៍។
- ប្រព័ន្ធដែលអាចប្រើប្រាស់បានសម្រាប់មនុស្សគ្រប់វ័យ មិនមែនចំពោះតែកុមារប៉ុណ្ណោះទេ។

### តើប្រព័ន្ធនេះនឹងជួយខ្ញុំដូចម្តេច?

- ប្រព័ន្ធ MIIS ៖
- ជួយលោកអ្នក និងក្រុមគ្រួសាររបស់លោកអ្នក ឲ្យទទួលបាននូវការថែទាំដ៏ល្អបំផុតនៅគ្រប់ទីកន្លែង ដែលលោកអ្នកស្វែងរកការថែទាំសុខភាព។
  - ធ្វើឲ្យប្រាកដថា លោកអ្នក និងកូនៗរបស់លោកអ្នកមិនខកខានការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគណាមួយ ឬទទួលបានការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគច្រើនពេកនោះទេ។
  - អាចបោះពុម្ពរបាយការណ៍សម្រាប់លោកអ្នក ឬកូនៗរបស់លោកអ្នកនៅពេលណាលោកអ្នកត្រូវការវា ពោលគឺនៅពេលលោកអ្នកផ្លាស់ប្តូរទីលំនៅ ឬវេជ្ជបណ្ឌិត នៅពេលលោកអ្នកចូលនិវត្តន៍ ឬនៅពេលកូនរបស់លោកអ្នកចូលសាលារៀន ឬបោះតង់កំសាន្តក៏ដោយ។

### លោកអ្នកបានជាប្រព័ន្ធនេះសំខាន់?

- ដូចលោកអ្នកបានជ្រាប តារាងពេលនៃការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគដែលចាំបាច់សម្រាប់ធ្វើឲ្យលោកអ្នកមានសុខភាពល្អអាចមានលក្ខណៈសំខាន់ខ្លាំង។ ប្រព័ន្ធ MIIS ៖
- ជួយអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពលោកអ្នកឲ្យដឹងថា ថ្នាំបង្ការរោគណាមួយដែលដល់ពេលកំណត់ និងពេលណាដែលត្រូវចាក់ថ្នាំទាំងនេះ។
  - រក្សាទុកនូវរបាយការណ៍ចាក់ថ្នាំបង្ការរោគទាំងឡាយរបស់លោកអ្នករួមគ្នាសម្រាប់លោកអ្នក ក្រុមគ្រួសាររបស់លោកអ្នក និងអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពរបស់លោកអ្នក។
  - ផ្តល់ភស្តុតាងបញ្ជាក់ពីការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគ សម្រាប់កូនរបស់លោកអ្នក។
  - ជួយទប់ស្កាត់ការរាតត្បាតនៃជំងឺដូចជាកញ្ជ្រើល និងគ្រុនផ្តាសាយនៅក្នុងសហគមន៍របស់លោកអ្នក។
  - រក្សាទុករបាយការណ៍ចាក់ថ្នាំដ៏មានសុវត្ថិភាពក្នុងពេលមានគ្រោះធម្មជាតិដូចជា ទឹកជំនន់ ឬខ្យល់ព្យុះ។



## តើមានព័ត៌មានអ្វីខ្លះដែលត្រូវបានរក្សាទុកនៅក្នុងប្រព័ន្ធ MIIS?

- បញ្ជីថ្នាំបង្ការរោគដែលលោកអ្នកនិងកូនរបស់លោកអ្នកធ្លាប់បានទទួល ក៏ដូចជាថ្នាំបង្ការណាដែលលោកអ្នក ឬកូនរបស់លោកអ្នកត្រូវទទួលបាននៅពេលអនាគត។
- រាល់ព័ត៌មានដែលត្រូវការសម្រាប់ការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគប្រកបដោយសុវត្ថិភាព និងសុក្រិតភាពរបស់អ្នកជំងឺម្នាក់ៗ មានដូចជា៖
  - » ឈ្មោះពេញ និងខែថ្ងៃឆ្នាំកំណើត។
  - » ភេទ (ប្រុស ឬស្រី)។
  - » ឈ្មោះដើមរបស់ម្តាយ (សម្រាប់កូន)។
  - » អាសយដ្ឋាន និងលេខទូរស័ព្ទ។
  - » ការិយាល័យអ្នកផ្តល់សេវាដែលផ្តល់ថ្នាំបង្ការរោគនីមួយៗ។

## តើព័ត៌មានទាំងនេះបញ្ចូលទៅក្នុងប្រព័ន្ធដោយរបៀបណា?

- ព័ត៌មានអំពីកុមារត្រូវបានបញ្ចូលបន្ថែមនៅពេលដែលកុមារកើត ឬនៅពេលដែលកុមារទទួលបានថ្នាំបង្ការរោគដំបូងរបស់ពួកគេ។
- អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពរបស់លោកអ្នកអាចបន្ថែមរបាយការណ៍របស់លោកអ្នក ឬរបាយការណ៍របស់ក្រុមគ្រួសារលោកអ្នក ក្នុងករណីដែលរបាយការណ៍ទាំងនេះមិនទាន់បានបញ្ចូលនៅក្នុងប្រព័ន្ធ MIIS។

## តើអ្នកណាអាចបើកមើលរបាយការណ៍របស់ខ្ញុំ?

- នាយកដ្ឋានសុខាភិបាលសាធារណៈ (DPH) ប្រើបច្ចេកវិទ្យាទំនើបដើម្បីឲ្យប្រាកដថា គ្រប់ព័ត៌មានដែលបានបញ្ចូលទៅក្នុងប្រព័ន្ធ MIIS មានសុវត្ថិភាព នឹងរក្សាការសម្ងាត់។
- រាល់ព័ត៌មាននៅក្នុងប្រព័ន្ធ MIIS អាចប្រើប្រាស់បានសម្រាប់តែ៖
  - » អ្នកផ្តល់សេវាសុខភាព ឬអ្នកផ្សេងទៀតដែលធានាឲ្យមានការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគត្រឹមត្រូវដែលបានផ្តល់សិទ្ធិដោយ DPH។
  - » សាលារៀន។
  - » ក្រុមប្រឹក្សាសុខភាពមូលដ្ឋាន។
  - » DPH រាប់បញ្ចូលទាំងកម្មវិធី WIC និងទីភ្នាក់ងារ ឬកម្មវិធីផ្សេងៗទៀតដែលផ្តល់ការអប់រំ និងការចុះតាមមូលដ្ឋានស្តីពីវ៉ាក់សាំងដល់អតិថិជនរបស់ពួកគេ។
  - » ការសិក្សាស្រាវជ្រាវដែលមានការអនុម័តជាពិសេសដោយស្នងការសុខាភិបាលសាធារណៈដែលអនុវត្តទៅតាមការការពារខាងផ្លូវច្បាប់ដ៏តឹងរ៉ឹង។

## ចុះប្រសិនបើខ្ញុំមិនចង់ចែកចាយព័ត៌មានរបស់ខ្ញុំ?

- លោកអ្នកមានសិទ្ធិកំណត់អ្នកដែលអាចមើលព័ត៌មានរបស់ខ្លួនបាន។
- ដើម្បីកំណត់អ្នកដែលអាចមើលព័ត៌មានរបស់លោកអ្នក លោកអ្នកត្រូវតែបំពេញនូវបែបបទស្តីពីការជំទាស់ ឬការដកការជំទាស់ចំពោះការចែកចាយទិន្នន័យ (Objection or Withdrawal of Objection to Data Sharing) ដែលលោកអ្នកអាចយកបានពីអ្នកផ្តល់សេវាសុខភាពរបស់លោកអ្នក។
- ប្រសិនបើលោកអ្នកសម្រេចចិត្តថាកំណត់អ្នកដែលអាចមើលព័ត៌មានរបស់លោកអ្នកបាននោះ អ្នកផ្តល់សេវាសុខភាពបច្ចុប្បន្នរបស់លោកអ្នកនឹងអាចមើលបានត្រឹមតែមុខថ្នាំដែលពួកគេបានផ្តល់ជូនលោកអ្នក ឬកូនរបស់លោកអ្នកប៉ុណ្ណោះ ប៉ុន្តែប្រហែលមិនអាចមើលប្រវត្តិចាក់ថ្នាំបង្ការរោគទាំងមូលរបស់លោកអ្នកបានទេ។
- ប្រសិនបើលោកអ្នកសម្រេចចិត្តថាកំណត់អ្នកដែលអាចមើលព័ត៌មានរបស់លោកអ្នកបាននោះ លោកអ្នកនឹងមិនអាចទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ទាំងអស់របស់ប្រព័ន្ធ MIIS ឡើយ ដូចជាការចែកចាយរបាយការណ៍ចាក់ថ្នាំបង្ការរោគរបស់លោកអ្នកជាមួយសាលារៀន និងបន្ទប់សង្គ្រោះបន្ទាន់ និងរបាយការណ៍ចាក់ថ្នាំទាំងមូលនៅកន្លែងតែមួយ។
- លោកអ្នកអាចប្តូរចិត្ត (សម្រេចចិត្តថាត្រូវចែកចាយ ឬមិនចែកចាយព័ត៌មានរបស់លោកអ្នក) នៅពេលណាក៏បាន។

### តើខ្ញុំអាចទទួលបានព័ត៌មានបន្ថែមដោយរបៀបណា?

សូមអញ្ជើញចូលអានមើលព័ត៌មានលើគេហទំព័ររបស់យើងខ្ញុំនៅ [www.mass.gov/dph/miis](http://www.mass.gov/dph/miis), ឬសូមអញ្ជើញទាក់ទងទៅកាន់កម្មវិធីចាក់ថ្នាំបង្ការរោគនៃរដ្ឋម៉ាសាឈូសេតស៍ដោយផ្ទាល់ តាមលេខទូរស័ព្ទ 617-983-6800 ឬ 888-658-2850, ឬសូមអញ្ជើញស្នើសុំព័ត៌មានពិស្តារបន្ថែមពីអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពរបស់លោកអ្នក។